

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año XI, Número 3615

Suscripción

En la isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahón jueves 9 de Marzo de 1916

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono. 123

La empresa que durante los años 1914 y 1915 dirigió las proyecciones del Cine Consey se ha trasladado «con todos sus aparatos» al

## NUEVO CINE

y exhibirá en este local las mismas selectas películas, que proyectaba en aquel.

**DEBUT - Sábado 11 Marzo 1916 - DEBUT**

— DIA DE MODA —

con la grandiosísima cinta de fama mundial

## ¡La Dama de las Camelias!

250 metros — 5 partes verdaderas — CESAR FILMS

adaptación, a la moderna, de la célebre obra de Alejandro Dumas.

PROTAGONISTA: La más joven, la más bella, la más elegante, la más grande actriz, hasta el presente, de la cinematografía

FRANCESCA BERTINI

que luce en esta cinta un número de joyas y trajes, a la última moda, hechos expresamente por el gran casa «Paquin» de París.

Véanse las hermosísimas fotografías expuestas en los escaparates de El Bazar, La Fantasía y otros.

El G. de Teatro de Madrid pagó 20.000 pesetas para proyectar con exclusiva esta cinta.

¡¡ Al NUEVO CINE a ver buenas películas !!

## ¡¡ DINERO Y DINERO !!

SE OFRECEN partidas de dinero para primera hipoteca.

SE NECESITAN partidas de dinero para primera hipoteca.

### Compra-venta de fincas rústicas y urbanas

Hay varias casas para vender a realta vitalicia y en firme, en Mahón, V. Ilacarios, L. Umeñan y San Luf. Igualmente hay dos norias, dos vergeas y una estancia de este último municipio.

Rapidez, puntualidad y reserva

Informes:

Plaza Miranda, 4.—Mahón

Despacho: De 1 a 3 tarde.

## El depósito franco de salitre

Nuestros afanes en pro del resurgimiento de este puerto se han de ir viendo satisfechos, más o menos pronto, según todos los indicios, sino con la amplitud que deseáramos en alguno de los aspectos bajo los cuales lo hemos estudiado, con la extensión suficiente, al menos, para halagar las aspiraciones de los amantes del país y resarcirnos de los sinsabores que aquellos afanes nos hayan producido.

Es ya un hecho el balizamiento y alumbrado interior, por el que durante tanto tiempo se había clamado. Están ultimados los proyectos de dragado y de amarraderos para grandes buques. Se ha ordenado también proyectar una vía de enlace entre el muelle y la ciudad, que ponga en conveniente comunicación el puerto con las carreteras que conducen al interior de la isla, mejora que ha de embellecer, además, la principal entrada a la población y que constituye uno de los más antiguos y ardientes anhelos de estos habitantes. Van entrando en vías de realización las obras necesarias para el establecimiento de una base naval de fuerzas sutiles.

Lógico es suponer que, como consecuencia de esta importante determinación de Ministerio de Marina, el Estado Mayor Central del Ejército propiamente la acumulación de los

elementos necesarios para la defensa de esta base naval. Y por último, la elección de nuestro puerto para el establecimiento de un gran depósito franco de salitre de Chile, proveedor de los demás puertos del Mediterráneo, nos asegura, en plazo más o menos próximo, un nuevo elemento de vida en sus aguas; hoy casi desiertas, que aumentará la animación producida por los buques de guerra de esta estación, pudiendo dar origen a la vez a un resurgimiento comercial e industrial que repercuta beneficiosamente en toda Menorca.

De este último asunto, del que, por su importancia, nos hemos ocupado diferentes veces, nos proponemos hoy tratar con alguna mayor extensión de la que hasta ahora le hemos dado.

No se vaya a creer que nos deslumbró un ciego optimismo, haciéndonos considerar ya conseguidas las trascendentales mejoras que hemos enumerado; pero tampoco nos hemos de dejar dominar por un pesimismo funesto y desalentador que sea causa del abandono de las gestiones necesarias para llevar a su feliz término, no debiendo olvidar que, si las mejoras han de ser la base de la prosperidad de nuestro puerto y, co-

mo consecuencia, de la de Menorca entera, cuya importancia se debe principalmente a la de aquél, iniciativas y bien planeados todos los proyectos, es preciso que cuantos se interesen y estén en condiciones de laborar por el bien de esta isla, que, en lo que se refiere a las mejoras auidadas, ha de redundar en beneficio de la Nación, se esfuercen ahora más que nunca en continuar los trabajos precisos para lograr que aquéllos se vayan desarrollando cunio antes en toda la extensión conveniente.

Al poco tiempo de empezar la guerra europea, que tanta perturbación ha ocasionado en el orden económico del mundo entero, es decir, en los últimos meses de 1914, coincidieron en sus proposiciones para llevar el comercio de España a las costas occidentales de América del Sur, al efectuando una línea de navegación entre el Mediterráneo y el Pacífico, la «Casa de América» de Barcelona, el «Centro de Cultura Hispano-Americana» de Madrid y el Encargado de Negocios de Chile don Francisco Echáurren.

En la exposición que este diplomático envió a los Presidentes de la Junta de Iniciativas y de la Liga Marítima española se explica como, desde los tiempos en que terminó la magna obra colonizadora de España en la región occidental de Sud América, los pueblos que allí se constituyeron, han vivido completamente desvinculados de la antigua Metrópoli, teniendo que buscar en países extraños a su origen las relaciones necesarias a su desarrollo social y económico.

Inglaterra fué a primera nación que en esa época de transiciones abso-lutas llevó sus naves a las costas occidentales del Pacífico, y a mediados del siglo pasado tomó forma regular a su corriente de navegación directa a Chile. Estos buques llevaban a los primeros contingentes de inmigrantes a emana, y en 1883 también la primera misión militar del Gobierno imperial.

Esta misión despertó en Alemania un marcado interés hacia Chile, en términos que, en las postrimerías de la pasada centuria, la compañía de navegación «Kosmos» de Hamburgo, inició viajes regulares a Valparaíso. Dos años más tarde esta empresa había «quintuplicado» la capacidad de su tonelaje y «doblado» la frecuencia de sus viajes.

En 1910 «Estadística Marítima de Chile» registraba ya una entrada de ultramar a puertos chilenos de «876» vapores «102» veleros alemanes; en 1912 se aumentó esta estadística a «1685» vapores y «130» veleros de ultramar, más «258» vapores y «24» veleros en servicio de cabotaje. En estos mismos años figuran «3» vapores españoles entrados en 1910.

En los dos años 1911 y 1912 no le faltó gran cosa a la flota mercante a emana destinada a comercio con Chile para «triplicar» su movimiento; pero había triplicado su tonelaje.

Los sucesos de Europa han destruido súbitamente ese progreso, fantástico, llevado a cabo en menos de 20 años sin cooperación fiscal de ninguna especie. Los productos de la industria alemana no llegan ya a Chile, ni pesan a Bolivia, al Perú, a Ecuador. El nitrato de sosa de Chile tampoco va a Hamburgo a aumentar la actividad y el movimiento de ese puerto, que era el centro más importante de las transacciones del abono y el asiento del «stock» abastecedor de

Dinamarca, España, Suiza, Italia, Rusia, Turquía y los países balcánicos.

Entre las naciones neutrales que pueden aprovechar este estado de cosas, figura España en situación privilegiada. El caso citado de la compañía alemana de los «Kosmos» pone de manifiesto la espedita base que ofrece el comercio de aquellos países americanos al establecimiento de una línea de navegación al Pacífico.

Desde luego, España podría importar todas las primeras materias propias de su suelo de Chile que reclama su industria, y mediante la línea de navegación establecer el necesario «stock» de durato que podría tener un movimiento anual de trescientas a cuatrocientas mil toneladas, en cantidad de ingresos.

Al propio tiempo exportaría directamente a las repúblicas sudamericanas del Pacífico los numerosos productos españoles que importaban, en su mayor parte, desde Alemania e Inglaterra, y aun los productos extranjeros que embarcaba en Génova y en Marsella.

Coincidiendo las proposiciones de la entidad nacional que hemos mencionado, con los deseos de Gobierno chileno, preocupado por su de-hecha exportación salitrera y la falta de importación de los productos europeos que consumía, e interesado en fomentar nuevas líneas marítimas que le pusieran en contacto con los mercados de Europa y en especial con el Mediterráneo, fué encargado de coordinar estos propósitos el señor don Rafael Vehils, director general de la Casa de América, por delegación de Consejo de Gobierno de dicha entidad.

Ayudado por importantes elementos financieros y navieros para organizar la línea de navegación y establecer el depósito salitrero en el Mediterráneo, el señor Vehils ha realizado largas gestiones, cuyo proceso no hemos de detallar, en obsequio a la brevedad, pero cuyo estado actual puede resumirse en los términos siguientes.

Entre Inglaterra y España, especialmente entre el Sindicato de Banqueros de Barcelona, se ha aportado el capital necesario para la magna empresa, siendo españolas las acciones y habiendo tomado la Gran Bretaña buen número de millones en obligaciones. Además, un sindicato inglés se comprometió a proporcionar los transatlánticos modernos. Las exigencias de la guerra impiden actualmente cumplir este compromiso, y, en consecuencia, se ha tratado con la Transatlántica española y ahora con empresas holandesas de la aportación del tonelaje necesario, hasta se puedan construir los buques en España.

Para continuar estas gestiones se ha actuado en Madrid el señor Vehils, quien es probable venga luego a este puerto con el agente diplomático de Chile.

El Gobierno español tiene acordado hacer tiempo la publicación del decreto de concesión del depósito franco, faltándole la designación del puerto del mediterráneo que se eligiera. Esperaba, además, la apertura de las Cortes para conceder una subvención a la empresa naviera. El Gobierno de Chile, vivamente animado de propósito de estrechar las relaciones comerciales y políticas con España, presta decidido apoyo a la empresa de navegación española, ha-

biendo acordado ya la subvención con que ha de auxiliarse.

Para determinar el puerto del Mediterráneo en que se ha de establecer el depósito de salitre, se han estudiado éste y los principales de la Península. Los trabajos efectuados en nuestro puerto por el señor Vehils, auxiliado por las personas con que quienes al efecto se había puesto en relación, los referimos oportunamente. Barcelona, Tarragona y Almería principalmente, hicieron vivas gestiones para obtener la concesión. En un viaje que tuvimos el gusto de efectuar el verano último con el señor Vehils, y en el que tratamos largamente del asunto, se nos presentó a ocasión de leer los informes relativos a los diferentes puertos estudiados, sacando desde luego la impresión de que el nuestro era el que reunía las condiciones más favorables. Además el señor Vehils, desde un principio, manifestó su preferencia por este puerto, por cuya designación ha sentido verdadero interés, reconociendo sus buenas condiciones naturales y económicas. El señor Conde de Romanones, en el viaje que acababa de efectuar a estas islas, había demostrado también estar enterado de asunto, expresando sus deseos de que llegaran a realizarse los proyectos del señor Vehils. Es público, además, el interés con que se ocupó de nuestro puerto en su visita a mismo.

En diciembre próximo pasado el Gobierno de Chile aceptó la designación del puerto de Mahón para el depósito franco del salitre en el Mediterráneo. En consecuencia, hemos de crear, fundada-mente, que en cuanto las circunstancias permitan establecer la línea de navegación proyectada, han de ser una realidad nuestras aspiraciones, si el Consejo de Administración de la Compañía acepta esta designación.

Los buques partirán de Génova y, por los estrechos de Gibraltar y Magalanes, se dirigirá a los puertos de Chile y del Perú, con los productos que estos países importan de Europa, para regresar por el canal de Panamá y estrecho de Gibraltar a Mahón y Génova, dejando el nitrato de sosa en el depósito franco de este puerto.

En las dos visitas del señor Vehils se han estudiado los edificios de sus orillas y emplazamientos que pudieran convenir para el depósito. Puede considerarse hoy como más indicado para éste el edificio de la antigua fábrica de Calafiguera, y, de no aceptarse éste, uno que se levantaría de nueva planta en terrenos de San Antonio, frente a la isla del Rey; esta solución exigiría el dragado del canal del Norte de dicha isla y la construcción de un muelle en la orilla septentrional del puerto.

De nuestro depósito franco han de venir a surtir los buques que llevarán el salitre a los diferentes puertos mediterráneos de Europa, Asia y África.

Las «calicheras» o nitreras naturales de Chile y del Perú producen el nitrato de sodio; éste se puede convertir en nitrato de potasio, que es el verdadero salitre, obteniéndose a la vez el carbonato de sodio. Puede también conseguirse de aquel producto natural el iodo, puesto que en él existe en estado de iodo y de iodato, y también el ácido nítrico que tantísimas aplicaciones tiene.

La obtención de estos productos derivados del salitre natural de Chile daría origen a varias industrias que se establecerían en el depósito franco. Al propio tiempo se desarrollaría un importante movimiento comercial en nuestro puerto, ya que de aquel producto y de sus derivados se hace hoy un enorme consumo en la agricultura, las artes y las industrias.

Con el establecimiento de la navega-



# Un millón de máquinas Underwood en uso!



Campeón durante 10 años en el concurso internacional que se celebra en New York cada año.

Agente exclusivo para Menorca

**J. SIREROL VALLÉS**

Prieto y Caules, 47, A - Mahón (Baleares)

## Obras de enseñanza moderna

magníficamente editadas por la acreditada casa de los señores Selx y Barral Mnos.

	Pesetas		Pesetas
CARTILLA (Método científico de enseñar simultáneamente a leer y escribir)	2'00	ROMANCIERO CASTELLANO al alcance de los jóvenes	2'00
GRAMÁTICA DE LA LENGUA CASTELLANA		ARITMÉTICA	
Primer Grado	1'50	Primer Grado	1'50
Segundo Grado	1'75	Segundo Grado	1'75
Tercer Grado	2'50	Tercer Grado	2'00
		GEOMETRÍA (Estudio de las formas)	1'50
		GEOGRAFÍA HUMANA	2'00

**Escritura práctica norteamericana**, (Letra continua y sin perfiles, higiénica, fácil, clara, rápida y elegante.)

10 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

**Método moderno de caligrafía inglesa**, (El único basado en los modernos principios pedagógicos. Elegante letra, clara, rápida y expresiva.)

8 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

**Dibujo elemental**, (Método ducativo basado en modernos principios pedagógicos.)

3 cuadernos a QUINCE CENTIMO cada uno.

**Tipografía Mahonesa Calle Nueva**

ción directa de Mahón a las repúblicas occidentales de Sud América, nuestros fabricantes de calzado y de monederos de plata conseguirían abrir en ella nuevos mercados para sus industrias respectivas; y los últimos podrían lograr quizá la obtención directa de la plata del Perú.

Terminaremos repitiendo las últimas palabras del señor Vehils en las cuartillas que nos dejó en su primera visita a esta ciudad:

«Lo que si creo, prescindiendo de la iniciativa causa de mi viaje, es que podrían los mahoneses significar algo en el Mediterráneo, si alcanzasen a lograr lo que los peninsulares no hacen tampoco: una fuerza de sinérgica social con actuación política insular, plena, sin el desmenzamiento de grupos con etiqueta más o menos reputada afuera y agua dentro, como los vinos malos».

Mahón, Febrero de 1916.

ANTONIO VICTORY.

(De la «Revista de Menorca»).

## EN VENTA

Una casa calle Pi y Margall número 106-108.

Una casa horno calle de la Reina número 56.

Una casa de recreo en la calle del Puerto en Villa-Carlos.

Una casa Prieto y Caules número 48

Informes, Nueva 29 y Arraveta 14

## PARA VENDER

Lo está la tienda de comestibles de Saturnino Derresdías, situada en la plaza del Príncipe número 14, en muy buenas condiciones

Para informes en la misma tienda o bien en el Casino Nuevo Centro.

**Potatas de semilla**  
**Aguilar e Inglesa**  
Cristóbal Tomás.—Muelle

SE COMPRAN colchones grandes y pequeños de lana, pagándose a buen precio.

Se pasa a domicilio y para recados, calle del Carmen 81

ALMONDA DE MUEBLES Desde el martes, de dos a cuatro de la tarde, se hace almonda en la calle del Castillo número 28

## BANCO DE MENORCA

El Banco de Menorca se encarga por cuenta de su clientela, de las operaciones siguientes:

Compras y ventas de todas clases de valores españoles y extranjeros al contado y a plazo.

Cartas de crédito sobre todos los países.

Custodia de toda clase de valores y gestión de las operaciones relacionadas con los mismos, tales como canje, renovación de cupones, verificación de los orteos de amortizaciones, etc., etc.

Cobro y compra de cupones españoles o extranjeros.

Giros, órdenes telegráficas, y cobro y descuentos de letras.

Seguros de cambio.

Apertura de todas clases de cuentas corrientes en pesetas o en monedas extranjeras y todas las demás operaciones propias de esta clase de establecimientos.

PAGAMOS EL CUPÓN DE LA DEUDA INTERIOR 4 por 100 VENCIMIENTO 1º DE ABRIL DE 1916

Negociamos en las mejores condiciones de cambio el cupón de los valores extranjeros a medida que se anuncia la apertura de su pago, y el de las Cédulas Argentinas seis semanas antes de su vencimiento, como de costumbre.

COMPAMOS Y VENDEMOS ORO Y BILLETES EXTRANJEROS

## Lorenzo Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.

Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8.

Ayuncivay, 18.

## CINE CONSEY

Sábado 11 Inauguración

«LA DOBLE HERIDA»

película interpretada

por Miss Mistinguet

¡EXITO GRANDIOSO!

## CRONICA DE TEATROS

Estos pasados días de carnaval se han dado numerosas funciones a beneficio de artistas lo que nos obliga a una rápida crónica general ya que la información se acumula y el diario publicó sólo una hoja el lunes y no apareció el martes según antigua costumbre.

En el Principal tuvo lugar el sábado la función a beneficio de la triple dramática señorita Viñas.

Se puso en escena la ópera del maestro Leoncavallo «El Pagliaccio» en la que cantó el tenor señor Marqués.

Se hicieron aplaudir la beneficiada y los señores Marqués, Vallis y Frau.

Al terminar la romanza del final del primer acto, que el señor Marqués cantó de modo magistral, admirablemente, este artista arrebató de entusiasmo al público que le ovacionó y llamó varias veces al proscenio.

En el entreacto la beneficiada, que tan hermosa campaña artística ha hecho, cantó el racconto de «La Bohème». Fue muy aplaudida.

Al terminar el canto la señorita Viñas vióse envuelta entre flores y palomas que sus admiradores le arrojaron

Le fueron además presentados entre otros, los regalos siguientes: un jarrón con flores, un monedero de plata, una caja de perfumería y un regalo en metálico.

Atestado el coliseo el domingo por la

tarde se interpretó «Carmen» en la que la señorita Callao derrocha afinación y gracia.

Afortunado en el acento y en el arte escénico en el que es maestro nuestro paisano don Marcelo Uetam se condujo brillantemente en el curso de la obra, especialmente en las emocionantes escenas del tercer acto en las que estuvo inspiradísimo y que le valieron una ovación clamorosa y en el trágico episodio final en que también fué aclamado ruidosamente, compartiendo con la señorita Callao los estruendosos aplausos y las saluciones entusiastas.

«Marina» fué al escenario el domingo por la noche, función a beneficio de la bella señorita D Oriente, aplicada y aprovechada triple ligera que cantó con inspirada entonación el papel de protagonista de la obra.

Después de la romanza de «La Bohème» dicha con arte por la beneficiada en el segundo intermedio, vió la señorita D Oriente a sus pies una alfombra de flores que instantáneamente tendieron sus admiradores al tiempo que le eran presentados regalos entre los que recordamos un precioso limonero de plata, un estuche con cepillos y un sobre con una crecida cantidad en efectivo.

Artista de talla es el señor Marqués, pero en el papel de Jorge, crecióse extraordinariamente, llegó a las altas regiones del arte lírico y en ellas se mantuvo durante toda la representación.

Seguro de sí mismo, siempre en terreno firme, el señor Marqués con esa asombrosa facilidad, envidiable don natural, manejó su voz de hermoso timbre, obediente siempre a la voluntad del artista e hizo tales combinaciones vocales, dió tan sorprendentes notas que arrebatado el público le aclamó con delirio repetidas veces. Tal fué el entusiasmo que al cantar algunas romanzas las palmadas y los bravos ahogaron la voz del señor Marqués y los acordes de la orquesta

Deploramos que el espacio disponible escasee porque esto nos priva de dedicar a la acertadísima labor del bajo señor Miracle (Pascual) y del barítono señor Vallis (Roque) todas las frases de análisis primero y de alabanzas después que ambos artistas merecen.

Bien igualmente por el señor Fugassot, por los coros y por la orquesta.

La graciosa triple cómica Adela Pin que inició en nuestro Principal su carrera artística, captóse desde entonces el afecto de este público, cariño que en distintas ocasiones se ha exteriorizado como premio a tan linda y aventajada actriz cómica y lírica.

En el Teatro del Consey, lleno por completo, tuvo lugar el domingo la función de honor dedicada a la señorita Pin.

Representáronse «Sueño de Pierrote» y «La Moza de Mulás», en las que la beneficiada actuó con esa gracia especial, ese atractivo que en la escena demuestra siempre y que tantas ovaciones le valen.

Luciéronse también la señorita Beaito y los señores Bonet, Barajas, Ricart, Pardinillas y demás que tomaron parte en la representación.

Al final del último acto la señorita Pin recibió numerosos regalos, hermosísimos todos.

El lunes en el Principal a beneficio del señor Marqués cantóse el tercer acto de «Marina» y la ópera «El Pagliaccio». A lo dicho sobre el admirable trabajo del señor Marqués en otras obras, hemos de añadir dos palabras dedicadas al señor Vallis que fué saludado con sonoros aplausos al terminar el prólogo que dijo admirablemente.

En el Consey el lunes por la tarde celebraron su beneficio los señores Palarea y Lionchs con las obras «De arribada forzosa» y «Doloretas». El primero de los citados artistas recitó un monólogo e interpretó algunos tipos cómicos. Fué aplaudido.

El mismo día por la noche con un lleno rebosante, tuvo lugar el beneficio de los señores Bonet y Pardinillas, barítono y tenor cómico respectivamente.

Repetióse la zarzuela del señor Díaz Giles, «De arribada forzosa», en la que como siempre cosecharon muchos aplausos los beneficiados así como la señorita Pin, señora Millanes y los señores Barajas, Palarea, Lionchs, Ricart y la graciosa niña Juanico; el terceto de los cojos, hubo de repetirse diferentes veces, finalizando con una llamada y salidas al palco escénico del autor señor Giles que fué saludado con una salva de aplausos.

El señor Pardinillas en el monólogo «Curda Celis» fué también muy aplaudido; e igualmente el señor Bonet que

cantó con gusto y afinación la romanza de Maruxa

Y por último se puso en escena la bonita zarzuela «El Guitarrico» en la que fueron premiados los dos beneficiados con nutridos aplausos y recibieron varios regalos de sus numerosos amigos y admirado es.

El martes, final de temporada, en el primer coliseo se cantó «Marina» y en el Consey «Pimponeta» a beneficio de la característica señora Millanes, que tan discreta y acertada se mostró durante la temporada. De ambas obras hemos tratado ya

Uno y otro teatro estuvieron llenos.

## Mahón Foot-Ball Club

Se convoca junta general extraordinaria para el viernes día 10 para tratar del Campeonato Balear y de otros asuntos.

Se ruega la asistencia.

Mahón 8 de Marzo de 1916.—La Junta.

## DELMAR

A las seis de esta mañana ha llegado el vapor «Mahón», procedente de Barcelona.

Durante la travesía ha encontrado gruesa marejada.

El referido buque debe salir esta tarde para la ciudad condal.

—Esta noche marchará a Palma, el «Monte Toros», que debía salir anoche y a causa de mal tiempo suspendió la salida.

—Mañana llegará el «Menorquina» procedente de Barcelona y A cadia.

## CRÓNICA LOCAL

Bajo la presidencia del alcalde señor Moncada se reunió ayer el Ayuntamiento en sesión ordinaria de segunda convocatoria.

Asistieron los concejales señores Gomis Carreras, Botella, Posset, Vinent, Pons Zabala y Mercadal, conservadores; Pons Sigas, Baltrán, Pons Castell y Escudero, republicanos.

El señor Director de la Estación Sanitaria Especial de este puerto nos participa por medio del cortés B. L. M. que el día 5 de que cursa tomó posesión de cargo.

Agradecemos al señor don Enrique Quintero García la atención que nos ha dispensado y al reiterarle nuestro saludo de bienvenida le expresamos también el testimonio de nuestra consideración personal.

## CINE MODERNO

Próximamente

PASION GITANA

En el vapor correo que esta tarde saldrá para Barcelona embarcarán buen número de artistas de los que han acudido en los teatros de esta isla durante la última temporada.

Correspondemos al saludo de los que han tenido la atención de despedirse personalmente y deseamos a todos buen viaje y muchas prosperidades.

Movimiento de pasajeros:

A bordo del vapor «Mahón», han llegado esta mañana de Barcelona, 12 pasajeros, entre ellos el comandante de Artillería don Ignacio Pons y señora y el maquinista naval don Antonio Fluxá, quien marchará a Fornells, a pasar algunos días al lado de su familia.

Sean bien venidos.

## BUENA TRAVESIA

se vende en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva



El próximo sábado debutará en el Principa la compañía Casa s-Cezor a que pondrá en escena el grandioso drama «Terre Beux» original del insigne Guimerá.

Terminada la función habrá baile de pista durante el cual podrán ocupar gratis sus ptecos los abonados a la última serie de bailes de máscaras.

FRANCESCA BERTINI

«La Dama de las Camelias»

luce trajes de la casa PAQUIN de París

En el Cine Moderno esta tarde habrá sesión infantil, por la noche se estrenará la película de tres mil metros «Herencia de odio» y para el sábado se anuncia la primera proyección de a cinta, también de tres kilómetros, «Pasión gitana».

La hora avanzada a que recibimos el anuncio no nos permite dar más detalles.

CINE MODERNO

Próximamente

PASION GITANA

Sabemos que han empezado a vaciarse y limpiarse los hoyos de plantación de los árboles de calles, plazas y paseos; indicamos hace tiempo la mejora y como es consiguiente celebramos verla realizada.

Su necesidad se ha puesto en evidencia estos días lluviosos en que las tierras apmezadas en los hoyos aun no vaciados han dado lugar a que las aguas se encharcaran sin penetrar has a las raíces.

Para verlos id al Nuevo Cine.

El más grandioso éxito lo tendrá el Nuevo Cine con

«La Dama de las Camelias»

FRANCESCA BERTINI

Más que despacible, borrascoso continuó ayer el tiempo, especialmente después de anoecer en que se dieron los más variados meteoros.

Cayeron aguaceros torrenciales, granizó, sopió el viento, sucediéronse los nubladros y manóvose muy baja la temperatura.

Atravesamos los días más crudos del presente invierno y el mes en curso justifica el dicho: ces Mars marseije, tales son los cambios bruscos que ofrece.

No podemos por lo mismo fundar de momento predicc ón en la bonanza que esta mañana parece iniciarse.

CINE MODERNO

Próximamente

PASION GITANA

Panadería de Lorenzo Sintés

Plaza 17

Participo a mis clientes que dada el alza que han sufrido en harinas, los precios que registrarán desde el próximo lunes, 13, serán:

Pan de 1.ª a 0'52 ptas. kg.  
Id. de 2.ª a 0'50 » »

Liquidación

De todos los artículos que componen el Comado de Saturnino Derresdías.

Plaza del Príncipe 14.

VENTA DE MUEBLES

Por retirarse del negocio se venden camas cojchones y demás utensilios del Hotel París.

Pl y Margall, 7, Mahón.

Grabadores y Caladores

En el taller de E. P. unera se necesitan oficiales y aprendices.

Pl y Margall 71.

PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 DUROS mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, Plaza Cataluña, 18

BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés, San Fernando, 34-Mahón

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

Naufragio del vapor «Príncipe de Asturias»

Barcelona 8, 23'40.

Desde Cádiz

De Cádiz se ha recibido el siguiente telegrama:

La noticia de la pérdida del «Príncipe de Asturias», de la Compañía de Pinillos, se supo anoche, circulando con rapidez por toda la ciudad.

Infinidad de personas acudieron a la casa consignataria en busca de informes. Muchos tripulantes tienen sus familias en Cádiz.

Entre ellas había la ansiedad consiguiente por conocer la suerte que hubieran corrido sus deudos.

En las oficinas de la Compañía no se habían recibido detalles.

Sólo sabían que el buque chocó a las cuatro de la madrugada contra una roca de Punta Boy, siendo el choque tan formidable, que el buque casi se partió en dos, penetrando el agua con ímpetu horroroso y hundióndose el buque en cinco minutos.

Al ocurrir la catástrofe avisó por la telegrafía sin hilos, y a los pocos momentos se presentaron en el lugar del suceso el buque de guerra «Brasileño» y el transatlántico «Satrústegui», que navegaban por aquellas inmediaciones y recogieron el aviso que lanzara por sus antenas el buque naufrago.

Pudieron recoger a 86 tripulantes y 57 pasajeros.

Se supone que se salvaron solamente los tripulantes que hacían guardia a aquella hora y los pasajeros cuya impaciencia por ver tierra les hacia no dormir.

Todos los que estaban en los camarotes se ahogaron.

Mandaba el barco el capitán don José Ortega, cuya familia reside en Barcelona.

Era un marino prestigioso, y antes había mandado el «Cádiz», de la misma Compañía.

El sobrecargo, Antonio Vifas, ha desaparecido.

En la casa Pinillos dijeron que era el primer naufragio que tienen en los treinta años que hace se fundó la Compañía.

Nuevos detalles

Río Janeiro. —Hasta este momento han desembarcado en Santos 130 personas del «Príncipe de Asturias», de las cuales un centenar próximamente son individuos de la dotación del barco.

Los restantes son pasajeros.

Entre los pasajeros desembarcados figuran cinco señoras, un niño de doce años y 22 hombres.

En el momento de sentirse el choque el capitán corrió hacia la máquina, y al comprender la inminencia del peligro y la imposibilidad de procurar todo salvamento, se disparó un tiro en la cabeza muriendo en el acto.

El total de los ahogados son 45, la gran mayoría de nacionalidad española.

El primer oficial al ver que el barco se hundía y el capitán se había suicidado se disparó también otro tiro, matándose.

Las señoras salvadas eran las que ocupaban la banda opuesta al lado sobre que se echó el barco, pues esto les dió tiempo a salir a cubierta y recogerse en los pocos botes que había habido tiempo de echar al agua.

Algunos pasajeros se arrojaron al agua, desapareciendo en el remolino que formaron las olas al hundirse el barco.

Lo mismo ocurrió con varios botes que no tuvieron tiempo de apartarse de la acción del remolino.

Desde Barcelona

Dolorosa impresión produjo en Barcelona la noticia del naufragio.

La casa consignataria del transatlántico se vió durante todo el día de ayer invadida por gente ansiosa.

La lectura de las listas dió ocasión a que se desarrollaran emocionantes escenas.

Una señora que acudió a averiguar noticias de su esposo, tripulante del buque, fué víctima de un síncope al encontrar su nombre en la lista de los supervivientes.

Una anciana, cuya nieta había embarcado en el «Príncipe», pasó toda la tarde en el despacho, esperando en vano, entre lloros y gemidos, ver aparecer en las listas el deseado nombre.

Al cerrar la información

No se han recibido nuevas noticias relativas al naufragio del «Príncipe de Asturias».

El rey ha enviado el pésame a la casa armadora.

DE LA GUERRA

De Verdun

La situación sigue estacionaria en la región de Verdun.

Desde hace algunos días se modificó en amplitud la jornada del lunes.

La lucha está localizada desde el 2 de Marzo en la región de Douamont y Haudremont, en la orilla derecha del Mosa. Ayer se estableció en la orilla izquierda, entre Bethincourt y el río, una violenta lucha.

Los alemanes, después de un fuerte ataque, lograron penetrar en el pueblo de Forges, situado en un saliente de nuestra línea, no pudiendo desembarcar, a pesar de los varios intentos, todos rechazados por nuestros tiros de contención.

Esto sólo equivale a una ganancia de 100 a 150 metros de terreno y además su avance no les concede ninguna ventaja decisiva, porque permanecemos sólidamente establecidos sobre una posición dominante de la altura 100.

El enemigo tiene vivo deseo de reducir el saliente que les molesta, formado por el río Mosa, al Norte de Verdun; pero fallará su esperanza.

En la Champagne, a pesar de los medios empleados, la explosión de minas y el lanzamiento de líquidos inflamables, no tuvo ningún resultado la acción del enemigo, obedeciendo sólo a la necesidad que siente el adversario de tener a nuestras tropas en jaque en todo el frente y entorpecer el recibo de refuerzos; pero el asunto de Forges ninguna relación ni influencia tiene con la acción de Verdun.

Es preciso esperar con confianza el resultado final de la batalla.

Nota rusa

Petrogrado. —Oficialmente se dice que en el frente de Riga la artillería ha demolido unos atrincheramientos enemigos.

También fueron dispersados por el fuego de la artillería unos exploradores que trataron de acercarse a nuestras líneas.

En la región de Dwinsk ha habido lucha por la posesión de unos hoyos ocasionados por la explosión de minas.

En el Cáucaso nuestras tropas han desembarcado, apoyadas por el fuego intenso de las baterías de la escuadra frente a Kamshah, apoderándose del pueblo.

Hicieron 20 oficiales prisioneros y 250 soldados.

También cogieron dos cañones, muchos fusiles, cartuchos y otro material de guerra.

Persiguiendo al enemigo llegaron los rusos al pueblo de Papanuh, apoderándose de él.

Comunicado oficial

París. —E comunicado oficial de las tres de la tarde dice lo siguiente:

En Argonne, en la Haute Chevauchée, los alemanes intentaron ocupar la excavación de una mina, siendo rechazados.

Las vías de comunicación alemanas han sido nuevamente bombardeadas por la artillería francesa.

A favor de un intenso bombardeo los alemanes han podido progresar al Oeste de Mosa.

Al mismo tiempo os alemanes efectuaron un ataque de una división sobre a altura 265, sufriendo grandes pérdidas con el fuego de la artillería y de las ametralladoras francesas.

Los franceses se mantienen en el pueblo de Balencourt en las alturas del Oise, a E. de Mosa, así como en la región de Bras.

Durante la noche el fuego de la artillería continuó muy vivo.

Comunicado de la noche

París. —El comunicado de las once de la noche dice lo siguiente:

En Argonne los cañones franceses derribaron a un avión alemán, que cayó en las líneas francesas.

Los dos aviadores que lo tripulaban quedaron heridos y fueron hechos prisioneros.

Al Oeste del Mosa continúa el bombardeo con obuses de grueso calibre. En el transcurso del día los alemanes han menudeado sus ataques a lo largo de las posiciones del Mosa.

Esos ataques han sido rechazados, excepto en el sector del bosque de Caures, donde lograron penetrar.

En el sector de Hardsumont, después de un violento combate de artillería, lograron penetrar en un reducido, del que fueron inmediatamente desalojados.

En la región de Woivre, el enemigo logró ocupar el pueblo de Fresnes a costa de pérdidas enormes.

En los Vosgos los franceses bombardeamos con eficacia las trincheras alemanas.

A última hora

Al cerrar la información de hoy miércoles no se sabe nada nuevo de la guerra.

Los ataques de los alemanes continúan estreñándose contra Verdun.

El Rey de Montenegro ha llegado a Burdeos.

Notas francesas

París. —Los últimos comunicados oficiales acusan ligeros avances, de carácter puramente táctico, de las alas del frente que opera contra Verdun, en la izquierda del Mosa y en Woivre. La situación estratégica no se ha modificado, de manera que en realidad, no puede por el momento registrarse ninguna ventaja en el dispositivo estratégico de los atacantes.

Una división alemana logró ocupar la altura 265 y allí fué completamente aniquilada por nuestra artillería.

El número de bajas alemanas es enorme.

Los jefes y oficiales germanos se colocan a la cabeza de sus tropas y lo mismo que estas se conducen con reconocida bravura, pero este derroche de valor les resulta hasta ahora infructuoso.

En la Champagne los franceses han recuperado los elementos de trinchera que perdieron el día 3 del actual.

En el Argonne el bombardeo es intenso.

París. —Un torpedero alemán apresó un barco sueco en aguas jurisdiccionales y un torpedero sueco libertó al buque apresado.

Notas alemanas

Berlin. —E kaiser ha condecorado al jefe de las fuerzas que operan en Woivre.

El «Berliner Tageblatt» dice que es difícil conseguir la aprobación del nuevo empréstito de guerra.

En Alemania se ha reglamentado la venta de la mantequilla y de las patatas.

Berlin. —Una escuadrilla de aviones ha bombardeado Verdun.

Crónica Nacional

Huelgas y subsistencias

Graves sucesos

En Barcelona se cree que mañana reanudarán el trabajo algunos oficiales.

El conde de Romanones y el Ministro de la Gobernación señor Alba han hablado extensamente de los sucesos ocurridos en La Unión (provincia de Murcia).

Los asaltantes eran de cuatro a cinco mil.

Custodiaban la fábrica veinte civiles al mando de un teniente y quinientos soldados mandados por un sargento.

Estas fuerzas fueron arrolladas por los asaltantes que quisieron entrar por las puertas y las ventanas al mismo tiempo.

Las fuerzas de protección dispararon tiros al aire y estos dispa os en vez de calmar excitaron los ánimos.

Llegaron fuerzas de la guardia civil montada y fueron recibidas a tiros de revólver.

Igual recibimiento tuvo un pelotón de soldados de refuerzo.

Generalizóse el tiroteo y agravó la situación el temor de que los amotinados emplearan cartuchos de dinamita.

Nuevos refuerzos de la guardia civil y de las tropas repelieron las agresiones. Además de los muertos y de catorce heridos graves, hay muchos que lo están levemente.

De la guardia civil hay dos heridos y muchos contusos a consecuencia de pedras.

Han llegado a La Unión dos compañías.

Las últimas noticias oficiales dicen que se ha restablecido la normalidad.

El señor Alba ha negado la información de «El Socialista» que asegura que hay cuarenta y cinco muertos y sesenta y cinco heridos.

Los telegramas de Cartagena dicen que se han recogido cinco cadáveres y que el número de heridos asciende a cincuenta.

A varios de los detenidos les han encontrado cartuchos de dinamita.

Una comisión de obreros ha marchado a Madrid para someter el asunto al Instituto de Reformas Sociales.

Algunos patronos han prometido no tomar represalias, pero no se fian de ellos.

En una barracada han aparecido más cadáveres.

El Gobernador ha felicitado a la Cruz Roja.

Los civiles custodian las calles; no se permite formar grupos en la calle.

El entierro de las víctimas ha constituido una importante manifestación de duelo.

Los establecimientos estaban cerrados.

Los obreros de Cartagena están excitadísimos y tratan de secundar a huelga.

Se dice que ha llegado a Madrid un grupo de sindicalistas.





# Agua imperial



## ALCALINA DIURÉTICA

### Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

### Crema Kaiser

Cuando los productos de la industria nacional son mejores y más económicos que los extranjeros, deben preferirse, ya que con ello no hacemos otra cosa que cumplir el deber elemental de mirar por el propio interés. La crema **Kaiser** es la mejor de todas las conocidas. Fabricada a base de esencia y cera pura, con aparatos modernos y primeras materias de calidad superior, como puede apreciarse a simple vista suaviza el cuero, lo hace impermeable y da al calzado un brillo rápido, intenso y duradero, como ningún otro producto ha podido alcanzar jamás. La leyenda de que las cremas que arden queman el calzado, es una burda invención de los que fabrican betunes a base de agua, de ácidos y de sales que corrompen el cuero y que siendo solubles al contacto del agua y de la humedad encucan los vestidos y cuando tocan. Por lo tanto, debéis rechazar los betunes que **Kaiser** elaborada con materias cerosas, que son no ardén. La crema **Kaiser** zombastibles, arde, pero no quema el calzado, antes al contrario, lo suaviza, lo hace impermeable y lo defiende de la humedad. El que la prueba una sola vez, rechaza siempre todas las demás. No gastéis **Kaiser** QUE NO ENDURECE LA PIEL Y ECONOMIZA EL CALZADO.

DE VENTA EN TODAS PARTES

Fabricante, MANUEL ALBIAC, Tarragona.  
Venta al por mayor en Mahón: don LORENZO MIQUEL, calle Arravaleta, 18. Venta al detall en todos los buenos establecimientos.

# AGUA DE SOLARES

Premiadas con altas recompensas en todas las Exposiciones a que han concurrido.

GRAN PREMIO en la Exposición Hispano Francesa en Zaragoza.

DE EXCELENTES RESULTADOS PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y NERVIOSAS

Pidase en las comidas

La mejor Agua de mesa

Proveedor de la Real Casa

y de la Compañía Internacional de los coches camas

De venta en Farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales.

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares, Federico Muñoz, Rosellón, 222, bajos, Barcelona.

Depósito en Mahón:

Eduardo Cabiró

Cardona y Orfila, 11

### EL HOGAR Y LA MODA

El periódico más económico del mundo

Por 2 REALES AL MES de

Un número semanal de EL HOGAR Y LA MODA.

Un cuaderno semanal de NOVELA, moral e interesante.

Un cuaderno semanal de DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO.

Un cuaderno semanal de HISTORIA DE ESPAÑA.

Entre Periódico, Novela, Diccionario e Historia

18 CUADERNOS AL MES POR 2 REALES

140 páginas de lectura semanal para la familia

EL HOGAR Y LA MODA da, además,

PATRONES CORTADOS

y da, además, bonitos y prácticos

REGALOS MENSUALES

consistentes en máquinas de coser, vaginas, corsets de trajes, piezas de tela, etc., a que pueden optar todos los suscriptores.

¡Todo por los 2 reales al mes

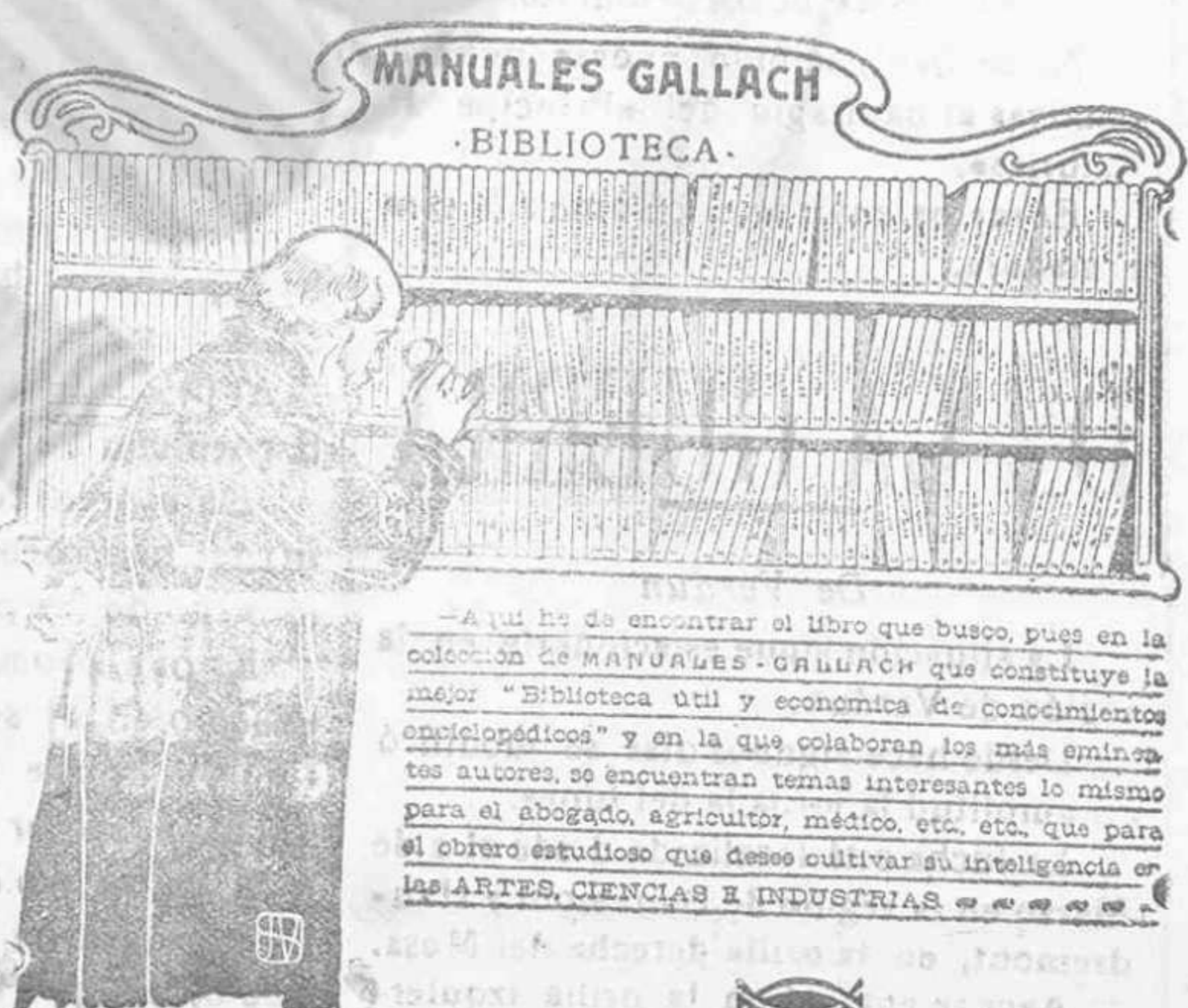
Llene V. el adjunto cupón y mándelo a

"El Bazar" de Francisco Pons Carreras HANNOVER, 11.-MAHÓN

quien en el acto le dará unas muestras gratis.

Hay que advertir que los que se suscriban ahora podrán, con muy poco gasto, empezar a coleccionar todas las obras desde el cuaderno primero.

Provincia de... que hab... en... calle... número... piso... desca recibir unas muestras gratuitas de EL HOGAR DE LA MODA y su Biblioteca.



—Aquí he de encontrar el libro que busco, pues en la colección de MANUALES GALLACH que constituye la mejor "Biblioteca útil y económica de conocimientos enciclopédicos" y en la que colaboran los más eminentes autores, se encuentran temas interesantes lo mismo para el abogado, agricultor, médico, etc., etc., que para el obrero estudioso que desea cultivar su inteligencia en las ARTES, CIENCIAS E INDUSTRIAS.

La colección consta hoy de 103 «Manuales». Véndese al contado y a plazos. Pueden adquirirse también los «Manuales» sueltos. TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Nueva

### Agua Asdrubal

Especial para curar

Diabetes - Bazo - Hígado - Riñones - Estómago

Pedida en las principales farmacias.

### El Teatro de los Niños

C B NUALART

Juguete instructivo que participa de interés pictórico, literario, trabajo manual y finalmente educativo.

El «Teatro de los Niños» está al alcance de todas las fortunas, no pierde nunca su interés, pues como en los teatros de verdad se renueva constantemente con estrenos y cada uno de estos es sólo cuestión de unos céntimos.

El cuaderno «Teatro-Escenario» contiene:

- La boca del teatro con su proscenio.
- El escenario.
- El telón de boca.
- Los bastidores de boca.
- La pantalla de luz.
- Taquillaje e iluminaciones.

Esto, que el niño ha de comprar una sola vez, se adquiere por dos pesetas. Cada cuaderno, conteniendo una obra, comprende una comedia en dos actos, dos decoraciones compuestas de tres o cuatro telones, los personajes adecuados, instrucciones generales, el libreto, etcétera.

Precio: 1'50 pesetas cada cuaderno. OBRAS PUBLICADAS

- «El alma de las ruinas» (2 actos).
  - «El mercader de Venecia» (2 actos).
  - En breve se publicarán otras.
- Ha llamado poderosamente la atención nuestro teatro. El efecto plástico de las decoraciones es sorprendente, y todo el mecanismo está resuelto de una manera definitiva.

Una representación puede ser ejecutada a la perfección por dos niños. La comedia está impresa de modo que puede cortarse cada parlamento; éstos están numerados, y basta que uno de los niños actores se quede con los números impares y el otro con los pares.

Es un juego que incluye el libro, la acción, la visión práctica y el trabajo.

Hay un modelo especial de lujo que contiene el teatro montado y plegable, con dos obras de dos actos, cuyo decorado está ya recortado y listo, todo dispuesto para efectuar las representaciones, pudiendo guardarse siempre en un liado estuche.

Pesetas diez cada caja.

Véndese en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

### NOVEDADES LITERARIAS

Últimos libros recibidos en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

- «El sentido común y la guerra», por G. Bernard Shaw. 2'50
- «Los últimos días de Kant», por Tomás de Quincey. 1'00
- «Política Hispano-Americana», por Francisco Arderius. 3'50
- «Jesús de Nazareth», por Edmundo González Blanco. 3'00
- «El alma nacional», por el Marqués de Dosfuertes. 3'50
- «Los indios vuelven», por Leopoldo López de Sá. 2'50
- Manuel Gutiérrez Nájera, «Sus mejores poesías».